



Σε θερμοκρασία πάνω 23 °C/73 °F verloopt het uitharden sneller. Een overschrijving van de verwerkingstijd leidt tot een verminderde hechting aan glazuur en dentine.

**Activeren van de capsule**

- De Aplicap™ activator op een stabiele ondergrond plaatsen en de Aplicap capsule in de activator plaatsen. Daarbij de applicatieluit dichtgeklapt houden.
- De Aplicap activator en applicijr zijn oranje gemarkeerd.
- De hendel van de activator met de hand krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden drukken en 2 tot 4 seconden in deze positie houden.
  - Alleen door de hendel krachtig en volledig tot aan de weerstand naar beneden te drukken en in deze positie te houden, wordt de vloeistof volledig in het poeder gedrukt. Bij te weinig kracht of indien de hendel niet volledig omhoog wordt gedrukt komt er wellicht te weinig vloeistof in het poeder. Dit kan een verhoging van de viscositeit en een verandering van de producteigenschappen tot gevolg hebben.

**Mengen**

- De capsule in een hoog-frequent mengapparaat met ca. 4.300 omw/min, bijv. CapMix, of het roterende mengapparaat RotoMix mengen. Daarbij de applicatieluit dichtgeklapt houden.

**Applicatie**

- De capsule in de Aplicap™ applicijr leggen, de applicatieluit open klappen.
- Het glasionomercement in de caviteit aanbrengen en de vulling modeleren.
  - Tijdens de gehele applicatie en het modeleren iedere vorm van contaminatie door water en speeksel etc. uitsluiten en de werkomgeving goed houden.

**Attentie**

- Iedere verfraging tussen het activeren, mengen en appliceren absoluut vermijden, omdat het materiaal dan in de capsule begint te binden, waardoor het aanbrengen bemoeilijkt of zelfs helemaal onmogelijk wordt.
- Ketac Molar Aplicap hecht aan metalen instrumenten en dient daarom voor het uitharden met koud water te worden afgewassen.

**Bescherming van de vulling**

- De vulling hoeft geen bescherm laag te worden aangebracht. Indien toch een bescherm laag is gewenst, kan daarvan Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive als volgt worden gebruikt:
  - Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive conform de betreffende gebruiksinformatie direct na het modeleren op alle vrijliggende vlakken van het glasionomeercement opbrengen en lichtuitharden.
  - De na het uitharden van Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive resterende inhibitielag kan de uitharding van additiësielonen afdrukkmaterialen belemmeren. Daarom dient deze laag, indien nodig, te worden verwijderd of er dient een polyether afdrukk materiaal te worden gebruikt.

**Afwerking**

- Op zijn vroegst 4:30 min. na het begin van het mengen met arkanassteentjes, fijnkorrelige diamantboren, polijstschijven met afnemende korrelgrootte of siliconen polijstpoints afwerken.
- Eventueel voor de oppervlaktezegeling nogmaals Ketac Glaze of Scotchbond Universal Adhesive of Single Bond Universal Adhesive conform de betreffende gebruiksinformatie opbrengen en lichtuitharden.

**Bewaren en houdbaarheid**

- De capsules in de blister maximaal 1 maand gebruiken!
- Het product bij 15 – 25 °C/59 – 77 °F bewaren.
- Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt.

**Consumentinformatie**

Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

**Garantie**

3M Deutschland GmbH garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M Deutschland GmbH BIEDT GEEN ENKELE ANDERE GARANTIE, INCLUSIEF STILZWIGENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPVERBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het door de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel en de enige verplichting van 3M Deutschland GmbH reparatie of vervanging van het product van 3M Deutschland GmbH.

**Beperkte aansprakelijkheid**

Tenzij dit is verboden door de wet, is 3M Deutschland GmbH niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of dit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resulterend is, ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van informatie februari 2014

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Περσική προϊόντος**
Το υλικό Ketac™ Molar Aplicap™ είναι μία ακτινοσκληρή, υδατοιομορής κονία σε κάουλες για την μαζική εμφραξη. Η ιδιότητα της να συγκολλάται χημικά στην αδωμαντική και την οδοντίνη επιτρέπει μια συντηρητική παρασκευή και ιδιαίτερως στεγανά όρια εμφράξεως. Το προϊόν διατίθεται σε διάφορες αποχρώσεις, μπορεί να τοποθετηθεί χωρίς επένδυση και εκλύει ιόντα φθορίου. Η ελάχιστη ποσότητα απόδοσης μιας κάουλας είναι 0,14 ml.

- ☞ **Αυτές οι οδηγίες χρήσεως θα πρέπει να φυλάσσονται καθ' όλη τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος. Για λεπτομέρειες, όσον αφορά όλα τα αναφερόμενα προϊόντα, παρακαλούμε να ανατρέξετε στις αντίστοιχες πληροφορίες /οδηγίες χρήσης της, Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive δεν διατίθενται σε όλες τις χώρες.**

**Ενδείξεις εφαρμογής**

- Ουδέτερο στρώμα για εμφράξεις συνθέντων ρητίνων μιας ή περισσοτέρων επιφανειών
- Αναστομάσεις δοντιών πριν την αποκατάστασή τους με σπέρανή
- Εμφράξεις νεογλών δοντιών
- Εμφράξεις μιας επιφανείας σε περιοχές δοντιών που δεν δέχονται ογκοκλειστικές επαφές
- Φόρωση μασητική δύναμη αποκαταστάσεις Κατηγορίας II, όταν ο ισθμός είναι λιγότερος από τη μέση απόσταση ενδοπαιρειακού φώματος και με τουλάχιστον μία μασητική επαφή στην αδωμαντίνη
- Αυγενικές εμφράξεις, αν δεν παίζει μεγάλο ρόλο η καλαίσθητη εμφάνιση
- Προσωρινές εμφράξεις μιας ή περισσοτέρων επιφανειών

**Προητιατικά μέτρα**

Τα φώλα δεδομένων ασφαλείας της 3M μπορείτε να τα βρείτε μέσω του δικτυακού τόπου [www.mmm.com](http://www.mmm.com) ή απευθυνόμενοι στο τοπικό υποκατάστημα της 3M.

**Παρασκευή της κοιλότητας**

- Αφαιρέστε μόνο την ουσία του δοντιού που έχει προσβληθεί από τηρρόδω, δεν είναι αναγκαίο να κάνετε υποσκαφές.
- Μην παρασκευάζετε λεπτά όρια, το πάχος του τοιχώματος γύρω της για εφαρμογή του υλικού πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,5 mm.

**Προστασία του πολφού**

- Για να αποτρέψετε τον ερεθισμό του πολφού, καλύψτε σμεκτικά τα τμήματα εκείνα της οδοντίνης που βρίσκονται κοντά στον πολφό με ένα σκευασμα υδροξειδίου του ασβεστίου, αν χρειάζεται.

**Προτοιμασία (conditioning) των οδοντικών ιστών**
► Για να έχειte ιδανική χημική πρόσφυση στους οδοντικούς ιστούς, αφαιρέστε οξολοκτιτικό το στρώμα εξωστρώτων που δημιουργείται κατά την παρασκευή του δοντιού εμφραζόμενος το Ketac™ Conditioner στις παρασκευασμένες επιφάνειες και αφήστε το να δράσει για 10 δευτερόλεπτα.

- **Ξεπλύνετε** στη συνέχεια με αραβό νερό.
- **Στεγνώστε** την κοιλότητα σε μόνο 2-3 σύντομα διαστήματα φώματος με αέρα που δεν περιέχει υγρα ή λάδι ή στεγνώστε με τοπίνα βάρβακος. Μην προβαίνετε σε υπέρμετρο στέγνωμα! Η κοιλότητα θα πρέπει να έχει μια γυαλιστερή εμφάνιση. Υπέρμετρο στέγνωμα μπορεί να οδηγήσει μετά την τοποθέτηση της εμφράξης σε μεταχειριπτικές αδιαφάνειες.
- **Αποφύγετε** την εκ νέου επιμόλυση.

**Χρόνοι**
Σε θερμοκρασία δωματίου στους 23 °C/73 °F βαθμους ισχύουν οι εξής χρόνοι:

	λεπτά:δευτερόλεπτα
Ενεργοποίηση	0:02
Ανάμιξη στο RotoMix™	0:10
Ανάμιξη στη συσκευη υψηλών συχνοτήτων, π.χ. CapMix™	0:15
Χρόνος εργασίας από την αρχή της ανάμιξη	2:00
Πήξη από την αρχή της ανάμιξης	4:30

Σε θερμοκρασίες δωματίου άνω των 23 °C/73 °F βαθμους επταχώνεται η πήξη. Η υπέρβαση του χρόνου εργασίας προκαλεί την απώλεια του δεσμίου σε αδωμαντίνη και οδοντίνη.

**Ενεργοποίηση της κάουλους**

- Τοποθετήστε τον ενεργοποιητή Aplicap™ Activator επάνω σε μία σταθερή επιφάνεια εργασίας και τοποθετήστε την κάουλα Aplicap στον ενεργοποιητή (aktivator). Κατά τη διάρκεια αυτού κρατήστε το ρύγχος εφαρμoγής κλειστό.
  - Και ο ενεργοποιητής Aplicar Activator και το εργαλείο στυβαρίσμου Aplicar Applier έχουν πορτοκαλί χρωματικό κωδικό.
- Πιέστε με το εσωτερικό της παλάμης αργά προς τα κάτω τον μοχλό του ενεργοποιητή, εντελώς μέχρι το τέρας του, και κρατήστε τον πατημένο σε αυτή τη θέση για χρονικό διάστημα 2 μέχρι 4 δευτερόλεπτων.
  - Μόνο όταν πιέσετε τον μοχλό δυνατά και εντελώς προς τα κάτω μέχρι το τέρας του και τον κρατήσετε σε αυτή τη θέση, προωθείται εξ ολοκλήρου το υγρό στην κονία.
  - Σε περίπτωση που δεν ωκηρίστε αρκετή πίεση ή δεν πιέσετε τον μοχλό εντελώς προς τα κάτω, τότε πιθανώς να αναμιχθεί πολύ λίγο υγρό με την κονία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει αύξηση του ιξώδους και μεταβολές στις ιδιότητες του προϊόντος.

**Ανάμιξη**

- **Αναμίξτε** την κάουλα σε μία συσκευη ανάμιξης υψηλής συχνότητας με περίπου 4300 ταλαντώσεις /λεπτό (π.χ. CapMix) ή σε μία συσκευη περιστροφικής ανάμιξης RotoMix. Κατά τη διάρκεια αυτού κρατήστε το ρύγχος εφαρμoγής κλειστό.

**Τοποθέτηση**

- **Εισάγετε** την κάουλα στο Aplicar™ Applier και ανοίξτε το ρύγχος εφαρμoγής.
- **Ενεργοώτε** την υδατοιομορφή κονία στην κοιλότητα και διαμορφώστε την έμφραξη.
  - **Βεβαιωθείτε** ότι δεν υφίσταται επιμόλυση από νερό, σιέλο κ.λ.π. σε ολόκληρη την διάρκεια της εφαρμoγής και διαμορφώσης. Το περιβάλλον εργασίας πρέπει να διατηρείται ξηρό.

**Προσoxy**

- **Να αποφεύγετε** με κάθε τρόπο την καθυστέρηση μεταξύ της ενεργοποίησης, ανάμιξης και εφαρμoγής, διότι η **ένερξη** της πήξης του υλικού στην κάουλα μπορεί να καταστήσει δύσκολη ή αδύνατη την εξωσθηση.
- Το Ketac Molar Aplicap κατά σε μεταλλικά εργαλεία και πρέπει να ξεπλύνεται γι αυτό το λόγο με κρύο νερό πριν πήξει.

**Προστασία εμφράξεως**

Η τοποθέτηση προστατευτικού στρώματος στην εμφραξη δεν είναι υποχρεωτική. Σε περίπτωση που επιθυμείτε την εφαρμογή προστατευτικού στρώματος, τα υλικά Ketac Glaze ή Scotchbond Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως εξής:

- **Αμέσως μετά** την διαμόρφωση εφαρμoστής Ketac Glaze ή Scotchbond Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive σε όλες τις ελεύθερες επιφάνειες της υδατοιομορούς κονίας και φωτοπολυμερίστε σύμφωνα με τις αντίστοιχες Οδηγίες Χρήσεως.
- **Το στρώμα αναστολής της πήξης** πο θα απομείνει μετά την σκληύηση του Ketac Glaze ή του Scotchbond Universal Adhesive ή του Single Bond Universal Adhesive, μπορεί να παραμπούσει την πήξη αποτυπωτικών υλικών από σιλκόνη. Γι' αυτό το λόγο συνιστάται να αφαιρέσει από το στρώμα ή να χρησιμοποιείτε αποτυπωτικό υλικό από πολυαιθέρα, αν χρειάζεται.

**Επεξεργασία**

- **Το χρονίτερο** 4:30 λεπτά μετά την αρχή της ανάμιξης μπορείτε να αρχίσετε την επεξεργασία με τροχόλιθους Αρκανόας, λεπτόκοκκα διαμάντια, δίσκους λείανσεως με σποδιακή φθίνουσα διάμετρο κόκκων ή με κυτελλοειδή στίλβωσης από σιλκόνη.
- **Εάν επιθυμείτε, επιστρώστε** ξανά Ketac Glaze ή Scotchbond Universal Adhesive ή Single Bond Universal Adhesive για εμφραξη της επιφάνειας και φωτοπολυμερίστε σύμφωνα με τις αντίστοιχες Οδηγίες Χρήσεως.

**Αποθήκευση και διατήρηση**

Διατηρείστε τις κάουλες μέσα στο blister. Μετά το άνοιγμα του blister χρησιμοποιήστε το υλικό το πολύ για ένα μήνα! Το προϊόν να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία 15–25 °C/59–77 °F. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.

**Πληροφόρηση πελατών**

Καθένα άτομο δεν είναι εξουσιοδοτημένο να παρέχει οποιεσδήποτε πληροφορίες που παρεκκλίνουν από τις πληροφορίες οι οποίες παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγιών.

**Εγγύηση**

Η 3M Deutschland GmbH εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η 3M Deutschland GmbH ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΞΗ. ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΙΛΟΜΕΝΗΣ ΕΠΥΓΗΞΗΣ Ή ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΙΔΙΑΙΤΗ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή και τη σωστή χρησιμοποίηση του προϊόντος. Σε περίπτωση, κατά την οποία το προϊόν βρεθεί ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της ισχύος της εγγύησης, η αποκλειστική αξίωση έναντι της 3M Deutschland GmbH και η μοναδική της υποχρέωση είναι η επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος. 3M Deutschland GmbH.

**Περιορισμός ευθύνης**

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απαγορεύεται από το νόμο, η 3M Deutschland GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά προκύπτει από το παρόν προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπαγόμενη, ανεξάρτητα από τη δικαιοδοσία υπερέθεσης, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβολαίου, της αμέλειας ή αντικειμενικής ευθύνης.

Κατάσταση πληροφοριών Φεβρουάριος 2014

## SV SVENSKA

**Produktbeskrivning**

Ketac™ Molar Aplicap™ är en röntgenopak glasionomercement i kapsel för bulkfyllning. Genom sin kemiska vidhäftningsförmåga på emalj och dentin behövs endast en skonsam preparation och man får en synnerligen tät fyllningskatt. Produkten finns i ett flertal färger och kan appliceras utan underfyllning, den avger fluoridjoner. Användan mängd per kapsel är minst 0,14 ml.

- ☞ **Spara** den här informationen under produktens hela användningstid. Detaljer om alla nämnda produkter återfinns i bruksanvisningen för respektive produkt. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive finns inte att köpa i alla länder.

**Användningsområden**

- Underfyllningar för en- eller flerlyts kompositfyllningar
- Uppbyggnad av pelare före kronoberbyggnad
- Mjökändsfyllningar
- Enytsfyllningar inom det icke ocklusionsbärande området
- Tuggbelastade belastade Klass II fyllningar när isthmus är mindre än hälften än av det intercuspalpa vidhäftningsområdet och minst en bettkontakt på emallen
- Tandhalsfyllningar med lågre krav på utseendet
- Temporära fyllningar med en eller flera ytor

**Försiktighetsåtgärder**

Det går att hämta säkerhetsdatablad från 3M på [www.mmm.com](http://www.mmm.com) eller genom att kontakta din lokala filial.

**Preparation av kavitet**

- Avlägsna endast kärlet tandsubstans, undersök och bortskaifv bite.
- Preparera inte tunnare kavit, materialet färdig är väggkänsligt o 0,5 mm.

**Pulpaskydd**

- För att förebygga pulpainflammation skall pulpårna områden punktuellt täckas med ett kalciumhydroxidpreparat, om nödvändigt.

**Konditionering**

- För att uppnå optimal kemisk bindning till tandena måste man grundligt avlägsna det smår layer som bildas vid preparationen. Applicera Ketac™ Conditioner på de preparerade ytorna och låt det verka i 10 sekunder.
- Skölj därefter rikligt med vatten.
- Torrblåsa kavitet i 2–3 korta tidsintervall med vatten- och oljerfri luft efter torka med bomullsplättes. Dehydrera inte! Kaviteten bör vara matt glänsande. Överdriven torkning kan orsaka postoperativ känslighet efter fyllningen.
- Undvik ytterligare kontaminering.

**Tider**

Vid en rumstemperatur av 23 °C/73 °F gäller följande tider:

	min:sec
Aktivering	0:02
Blandning i RotoMix™	0:10
Blandning i högfrekvensblandare, t.ex. CapMix™	0:15
Bearbetning f.r.o.m. blandningsstart	2:00
Steinarbejd f.r.o.m. blandningsstart	4:30

Vid rumstemperatur över 23 °C/73 °F påskyndas stelningen. Vid längre bearbetningstid går vidhäftningsförmågan på emalj och dentin förlorad.

**Aktivering av kapseln**

► Ställ Aplicap™ Aktivator på ett stadigt underlag och placera Aplicapkapseln i aktivatorn. Håll appliceringsmunstycket stängt medan du gör detta.

- Tryck på Aktivator och Applier är färgkodade med orange färg.
- Levk på aktiveringspakkens kraftigt och fullständigt med handflatan tills det tar emot och håll den nedtryckt i 2 till 4 sekunder.
- Endast om man trycker ned aktiveringspaken kraftigt och fullständigt tills det tar emot och håller fast den i den här positionen, trycks vätskan helt in i pulvret. Om man använder för litet kraft eller inte trycker ned spaken helt, kommer det eventuellt in för litet vätska i pulvret. Därigenom kan viskositeten öka och det kan uppstå förändring i produktens egenskaper.

**Blandning**

- Blanda kapselninnehållt i en högfrekvensblandare med ca 4300 varv per minut, i t.ex. CapMix, eller i rotationsblandaren RotoMix. Håll applicerings-munstycket stängt medan du gör detta.

**Applicering**

- Sätt in kapseln i Aplicap™ Applier och öppna appliceringsmunstycket.
- Applicera glasionomercementen i kaviteten och konturera fyllningen.
  - Se till att arbetstället skyddas mot vatten och saliv etc. under hela appliceringen och kontureringsprocessen; arbetsområdet ska hållas torrt.

**ÖBS!**

- Undvik väntetider mellan aktivering, blandning och applicering, eftersom det är svårt eller nästan omöjligt att pressa ut materialet ur kapseln när det börjat stelna.
- Ketac Molar Aplicap fastnar på metallinstrument och bör därför tvättas bort med kallt vatten innan det börjar stelna.

**Fyllningsskydd**

Applicering av ett skyddsskikt på fyllningen är inte nödvändig. Om ett skyddsskikt önskas, kan Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive användas på följande sätt:

- Omedelbart efter kontureringen ska Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive appliceras på glasionomercementets alla friliggande ytor och ljusthårdas enligt respektive bruksanvisning.
- Det inhibitionskikt som finns kvar efter det att Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive har stelnat kan hindra härdning av additionsbindande avtrycksmassor av silikon. Ta därför bort detta skikt eller använd en avtrycksmassa av polyeter, om nödvändigt.

**Efterbearbetning**

- Tidigast efter minst 4:30 minuter från blandningsstart kan bearbetningen påbörjas med arkansasstenar, finkorniga diamanter, slipskivor med avtagande korntorlek eller silikonpolerare.
- Vid behov kan Ketac Glaze eller Scotchbond Universal Adhesive eller Single Bond Universal Adhesive appliceras en gång till som ytförsegling och ljusthårdas enligt respektive bruksanvisning.

**Förvaring och hållbarhet**

Förvara kapslarna i blisterförpackningen. Bör användas inom 1 månad efter att blisterförpackningen öppnats.

Förvara produkten vid 15–25 °C/59–77 °F. Bör inte användas efter förfallodatum.

**Kundinformation**

Ingen här tillätsle att lämna ut någon information som avviker från den information som ges i detta instruktionsblad.

**Garanti**

3M Deutschland GmbH garanterar att denna produkt är fri från material och tillverkningsdefekter. 3M Deutschland GmbH UTFÄSTR INGA ANDRA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER ELLER SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE. Användaren är ansvarig för att avgöra produktens lämplighet i en specifik applikation. Om denna produkt visas vara defekt inom garantitiden är kundens enda krav och 3M Deutschland GmbH enda åtagande att reparera eller byta ut produkten.

**Ansvarsbegränsning**

I annat fall än då lag så föreskriver är 3M Deutschland GmbH inte ansvarig för förlust eller skada som orsakas av denna produkt, oavsett om det rör sig om direkt, indirekt, speciell eller oförutsägbar skada eller följdskada. Detta gäller oavsett rättsläget med avseende på garanti, kontrakt, vårdslöshet eller uppsåt. Informationsutgåva, februari 2014

## DA DANSK

► Ketac Molar Aplicap kinnittyy metall-instrumenteihin. Poista jäännösosmentti kylmällä vedellä ennen sen kovettumista.

**Täytteen suojaus**

Täytelele ei tarvitse levittää suojakerrosta. Mikäli suojakerrosta toivotaan, voidaan tuoteita Ketac Glaze tai Scotchbond Universal Adhesive tai Single Bond Universal Adhesive käyttää seuraavalla tavalla:
► Levitä Ketac Glaze tai Scotchbond Universal Adhesive tai Single Bond Universal Adhesive valmistetta vastaavan käyttöohjeen mukaan välittömästi muotoliun jälkeen lasi-ionomeerisementin kaikille vapaana oleville pinnolle ja valokoveta.

- Ketac Glaze tai Scotchbond Universal Adhesive tai Single Bond Universal Adhesive -valmisteen polymerisaation jälkeen jäävä happi-inhibiittokerros saattaa estää A-silikonijäännösosmenttia kovettumisen. Poista siksi tämä kerros tai käytä tarvittaessa polyeteerijäännösosmenttia.

**Viimeistely**

► Aikaisintaan 4:30 minuutin kuluttua sekoituksen aloittamisesta viimeistele Arkansas-kiivilä, hienorakaisilla timantilla, erikarkeuksisilla hintakielloilla tai silikonkiillotusinstrumenteilla.

- Mikäli haluat, levitä vielä Ketac Glazea tai Scotchbond Universal Adhesivea tai Single Bond Universal Adhesivea pinnan sinetöimiseksi ja valokoveta vastaavien käyttöohjeiden mukaisesti.

**Säilytys ja säilyvyys**

Säilytä kapselit kuilapakkauksessa. Säilytyskuilapakkauksen aukausta on korkeintaan 1 kuukausi! Säilytä tuotetta 15–25 °C/59–77 °F lämpötilassa. Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

**Asiakastiedote**

Kennellä ei ole oikeutta muuttaa näissä ohjeissa annettuja tietoja.

**Takuu**

3M Deutschland GmbH takaa, ettei tuoteessa ole materiaali- tai valmistusvirkoja. 3M Deutschland GmbH EI VASTAA MENETYKSISTÄ TAI VAHINGOISTA. JOTKA SUOJAAN TAI VÄÄLLIESTI SEURAAVAT TÄSSÄ MAINITUN TUOTTEEN KÄYTTÖSTÄ TAI VÄÄRINKÄYTTÖSTÄ. Käyttäjän tulee arvioida ennen tuotteen käyttöönottoa sen soveltuvuus käyttötarcoitukseensa, ja hän on itse vastuussa kaikista tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä. Jos tuoteesta ilmenee vikaa takuuaikana, 3M Deutschland GmbH sitoutuu korjaamaan tai vaihtamaan viallisiksi osoitetut tuotensa uusin.

**Vaustunrajoitus**

Estei lainsäädäntö sitä ensikeen kielellä, 3M Deutschland GmbH ei ole vastuussa mistään tästä tuoteesta aiheutuneista suorista, epäsuorista, väällisistä tai välittömästi menetyksistä tai vahingoista riippumatta esitetystä vaatimuksesta, mukaan lukien takuun, sopimusten, laininvoiyntien ja ankan vastuun periaate.

Tietojen antoaika: Helmikuu 2014

## en ENGLISH

**Produkteskrivelse**

Ketac™ Molar Aplicap™ er en radiopaque glasionomercement i kapsel til bulkfyllning. Da den kemiske adhærerer til emalje og dentin, er en skånsom præparation og en tæt fyldningsadaptation mulig. Produktet fås i forskellige farver, det kan appliceres uden bunddækning og afgiver fluorioner. En kapsel indeholder mindst 0,14 ml.

- ☞ Denne brugsanvisning skal opbevares, så længe produktet benyttes. Detaljer ved alle nævnte produkter fremgår af brugsanvisningen for det pågældende produkt. Ketac™ Glaze, Scotchbond™ Universal Adhesive og Single Bond Universal Adhesive fås ikke i alle lande.

**Anvendelsesområder**

- Båse under enkelt- og flerfladede kompositfyldninger
- Opbygninger under kroner
- Fyldninger i primære tænder
- Enkeltfladede fyldninger i ikke-okklusionsbærende område
- Klasse II restaureringer med okklusal belastning, når isthmus er mindre end halvt så bred som afstanden mellem cuspidens og med mindst en kontakt på emalje
- Cervikale fyldninger, hvor æstetikken kommer i anden række
- Enkelt- og flerfladede tværsnitte fyldninger

**Forholdsregler**